

1. 授權人(被代表人) Constituinte

姓名 Nome				聯絡電話 Tel.	
性別 Sexo	☐ 女 F	☐ 男 M	國籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa	☐ 葡國 Portuguesa
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚, 成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a) ☐ 離婚 Divorciado(a)				
配偶姓名 Nome do cônjuge					
婚姻財產制度 Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 分別 Separação de bens ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos				
配偶是否出席 Cônjuge presente	☐ 是 Sim	☐ 否 Não	配偶國籍 Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa	☐ 葡國 Portuguesa
常居所 Residência habitual					

2. 受權人(代表人) Procurador

姓名 Nome				聯絡電話 Tel.	
性別 Sexo	☐ 女 F	☐ 男 M			
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚, 成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a) ☐ 離婚 Divorciado(a)				
常居所 Residência habitual					

3. ☐ 授權人 Constituinte (被代表人) ☐ 受權人 Procurador (代表人) * (受權人無須填上國籍、配偶資料及婚姻財產制)
* (Não carece ao procurador o preenchimento destes itens)

姓名 Nome				聯絡電話 Tel.	
性別 Sexo	☐ 女 F	☐ 男 M	國籍* Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa	☐ 葡國 Portuguesa
婚姻狀況 Estado civil	☐ 未婚, 成年 Solteiro(a), maior ☐ 已婚 Casado(a) ☐ 鰥寡 Viúvo(a) ☐ 離婚 Divorciado(a)				
*配偶姓名 *Nome do cônjuge					
*婚姻財產制度 *Regime de bens do casamento	☐ 取得共同 Comunhão de adquiridos ☐ 一般共同 Comunhão geral ☐ 分別 Separação de bens ☐ 取得財產分享 Participação nos adquiridos				
*配偶是否出席 *Cônjuge presente	☐ 是 Sim	☐ 否 Não	*配偶國籍 *Nacionalidade	☐ 中國 Chinesa	☐ 葡國 Portuguesa
常居所 Residência habitual					

不動產及其他資料 / Elementos do imóvel e outras informações

物業標示編號 N.º descrição		單位 Fracção		份額 Quota		登錄編號 N.º de inscrição	
-------------------------	--	---------------	--	-------------	--	--------------------------	--

公證文書採用之語言

Língua de redacção do Instrumento Notarial

☐ 中文
Chinesa

☐ 葡文
Portuguesa

公共公證署收集個人資料聲明：申請人向本署提供的個人資料，僅為公證之用。為此目的，有關文件及個人資料將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。非經法律規定的情況或經申請人事先同意，公共公證署不向第三人披露有關資料。

Declaração de recolha de dados pessoais do Cartório Notarial Público: Os dados pessoais apresentados pelo requerente a este Cartório servem apenas para instruir actos notariais. Para o efeito, os documentos e os dados pessoais apresentados serão tratados nos termos da Lei n.º 8/2005 – Lei da Protecção de Dados Pessoais. Salvo nos casos previstos na lei ou mediante consentimento prévio do requerente, tais dados não serão revelados a terceiros.

本人聲明此申請表填寫的內容屬實，絕無虛假；如發現與事實不符，本人願承擔相應之法律責任。
Confirmo a autenticidade das informações prestadas, sob pena de incorrer em responsabilidades legais.

申請人簽名
Assinatura do requerente

日期
Data

PROCURAÇÃO relativa aos imóveis (Minuta)

O outorgante (constituente) _____ constitui seu bastante procurador
_____, a quem confere plenos poderes, em relação ao bem imóvel
situado _____, para:

- ☐ 1. reger e gerir, com livre e geral administração civil, conforme melhor entender;
- ☐ 2. participar na assembleia geral do condomínio do imóvel referido e exercer os respectivos direitos de voto;
- ☐ 3. representar o constituente perante empresas fornecedoras de água, electricidade, gás, gás natural, telefones, telecomunicações e serviços de internet, e companhias de seguros, celebrando, transmitindo e cancelando os respectivos contratos, bem como entregando e levantando as respectivas cauções de instalação;
- ☐ 4. dar de arrendamentos, estipulando os prazos, rendas e demais condições dos contratos, prorrogá-los, renová-los ou rescindí-los; tratar e acompanhar todos os assuntos de litígios emergentes do arrendamento do imóvel referido e a eventual arbitragem voluntária, bem como exigir e receber das partes as respectivas indemnizações civis;
- ☐ 5. vender e alienar por qualquer forma o imóvel referido, e comprometer a praticar estes actos, estipulando e aceitando quaisquer cláusulas e condições;
- ☐ 6. contrair crédito, hipotecar e onerar por qualquer forma o imóvel referido, e comprometer a praticar estes actos, estipulando e aceitando quaisquer cláusulas e condições;
- ☐ 7. representar o constituente junto de quaisquer serviços públicos e administrativos em qualquer assunto ou processo relacionado com o imóvel referido, designadamente na Direcção dos Serviços de Finanças, liquidando imposto ou contribuições, reclamando dos indevidos ou excessivos, recebendo títulos de anulação e as suas correspondentes importâncias, requerer avaliações fiscais, inscrições matriciais e isenções fiscais;
- ☐ 8. requerer licenças para quaisquer obras de reparação, construção ou demolição, apresentando projectos de obras e fazendo declarações;
- ☐ 9. requerer e proceder todas as formalidades do cancelamento do registo de hipoteca bancária do imóvel referido no banco e assinar os respectivos documentos;
- ☐ 10. requerer quaisquer actos de registo predial, provisórios ou definitivos, incluindo seus cancelamentos e averbamentos, cancelar hipotecas e fazer declarações complementares;
- ☐ 11. representar o constituente em qualquer processo judicial ou administrativo que tenha por objecto o imóvel referido, usando para o efeito de todos os poderes forenses em Direito permitidos e, em especial, os de receber citações e notificações, desistir do pedido ou da instância, confessar, transigir, acordar, receber quaisquer quantias, incluindo custas da parte;
- ☐ 12. outorgar e assinar documentos e escrituras, incluindo os de rectificação e de revogação;
- ☐ 13. receber rendas, sinal e quaisquer importâncias em dinheiro relativamente ao imóvel referido, passar recibos e quitações e assinar autos, termos, livrança e todos os outros documentos públicos e particulares, necessários para a realização dos actos e contratos;
- ☐ 14. partilhar, adjudicar ou alienar a quota-parte da herança a que o constituente tem direito, pagando, recebendo ou prescindindo tornas;
- ☐ 15. estipular e aceitar quaisquer cláusulas e condições para a outorga das escrituras, respectivamente, de partilha por divórcio, partilha (da herança) e partilha de bens por alteração do regime de casamento.
- ☐ 16. O constituído procurador poderá servir-se desta procuração para a prática de negócios “CONSIGO-MESMO”;
- ☐ 17. O constituído procurador poderá substabelecer uma ou mais vezes, no todo ou em parte, mas deverá substituir-se por advogado sempre que tenha de recorrer a juízo;
- ☐ 18. Esta procuração é também conferida no interesse do procurador, pelo que, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil, não pode ser revogada sem acordo deste, salvo ocorrendo justa causa;

(Nos termos do «Regulamento do Imposto do Selo» aprovado pela Lei n.º 17/88/M, as procurações ou substabelecimentos que concedam ao procurador poderes de disposição de bens imóveis ou direitos sobre bens imóveis e que sejam irrevogáveis sem o acordo do procurador, o interessado está sujeito à liquidação do imposto do selo dentro do prazo de 30 dias a contar da data da outorga da procuração.)

- ☐ Caso tenha mais do que um procurador, por favor escolha: ☐ Os poderes poderão ser exercidos separada ou conjuntamente
☐ Os poderes só poderão ser exercidos conjuntamente

O outorgante (constituente) declara que tem perfeito conhecimento das cláusulas da procuração.

Assinatura e data: _____

Os documentos a apresentar:

- 1) Fotocópia do documento de identificação do(a) constituente; caso for casado(a), tem que entregar a fotocópia do documento de identificação do cônjuge e do documento comprovativo de casamento, para efeitos de confirmação.
- 2) Fotocópia do documento de identificação do(a) procurador(a).
- 3) Se os poderes da procuração abrangerem gerência ou compra e venda de imóveis, neste caso, é necessário apresentar a informação por escrito da Conservatória do Registo Predial (Busca); se forem imóveis situados na China, é necessário apresentar a fotocópia do título dos imóveis.
- 4) Se forem imóveis situados na China, é necessário apresentar a minuta da procuração.
- 5) Dados do(a) constituente e do(a) procurador(a).